Dette dokument er et dokumentationsredskab, og institutionerne påtager sig intet ansvar herfor

►**B**

RÅDETS BESLUTNING

af 12. december 1977

om indførelse af en fælles procedure for udveksling af oplysninger vedrørende kvaliteten af fersk overfladevand i Fællesskabet

(77/795/EØF)

(EFT L 334 af 24.12.1977, s. 29)

Ændret ved:

		Tidende nr.	side	dato
►**M1**	Rådets beslutning af 19. oktober 1981 (81/856/EØF)	L 319	17	7.11.1981
►**M2**	Kommissionens beslutning af 24. juli 1984 (84/422/EØF)	L 237	15	5.9.1984
►**M3**	Rådets beslutning af 24. november 1986 (86/574/EØF)	L 335	44	28.11.1986
►**M4**	Kommissionens beslutning af 14. december 1989 (90/2/EØF)	L 1	20	4.1.1990
►**M5**	Rådets forordning (EF) nr. 807/2003 af 14. april 2003	L 122	36	16.5.2003

Ændret ved:

►**A1**	Tiltrædelsesakt for Grækenland	L 291	17	19.11.1979
►**A2**	Tiltrædelsesakt for Spanien og Portugal	L 302	23	15.11.1985
►**A3**	Tiltrædelsesakt for Østrig, Finland og Sverige	C 241	21	29.8.1994
	(tilpasset ved Rådets beslutning 95/1/EF, Euratom, EKSF)	L 1	1	1.1.1995
►**A4**	Akt vedrørende vilkårene for Den Tjekkiske Republiks, Republikken Estlands, Republikken Cyperns, Republikken Letlands, Republikken Litauens, Republikken Ungarns, Republikken Maltas, Republikken Polens, Republikken Sloveniens og Den Slovakiske Republiks tiltrædelse og tilpasningerne af de traktater, der danner grundlag for Den Europæiske Union	L 236	33	23.9.2003

▼B

RÅDETS BESLUTNING

af 12. december 1977

om indførelse af en fælles procedure for udveksling af oplysninger vedrørende kvaliteten af fersk overfladevand i Fællesskabet

(77/795/EØF)

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 235,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet ([1]),

under henvisning til udtalelse fra Det økonomiske og sociale Udvalg ([2]), og

ud fra følgende betragtninger:

Ifølge De europæiske Fællesskabers handlingsprogrammer på miljøområdet af 1973 ([3]) og 1977 ([4]) skal der indføres en procedure til udveksling af oplysninger mellem nettene til overvågning af og kontrol med forurening;

en sådan procedure er nødvendig for at karakterisere forureningsniveauet i floderne i Fællesskabet og følgelig for at opstille retningslinjer for bekæmpelsen af forurening og gener, hvilket udgør en del af Fællesskabets mål for forbedring af levevilkårene og harmonisk udvikling af den økonomiske virksomhed i Fællesskabet som helhed; traktaten indeholder ikke den fornødne særlige hjemmel hertil;

denne udveksling af oplysninger vedrørende forureningsniveauet er et af de elementer, som vil gøre det muligt at følge tendenserne på langt sigt og de forbedringer, som følger af anvendelsen af gældende nationale bestemmelser og fællesskabsbestemmelser;

der bør med den i denne beslutning foreskrevne udveksling af oplysninger kunne foretages en sammenligning, der er så signifikant som mulig af resultaterne af de målinger, der er foretaget af prøveudtagnings- og målestationerne;

den udveksling af oplysninger, som denne beslutning foreskriver, gør det muligt at opstille grundlaget for et system til overvågning af forureningen af fersk overfladevand på fællesskabsplan og vil kunne blive et led i det verdensomspændende system til miljøovervågning inden for De forenede Nationers miljøprogram;

for at disse mål kan nås, er det nødvendigt, at medlemsstaterne tilsender Kommissionen oplysninger vedrørende bestemte parametre for fersk overfladevand; Kommissionen udarbejder på grundlag heraf en sammenfattende rapport, som den sender til medlemsstaterne;

fortegnelsen over stationer i bilag I kan efter anmodning fra den pågældende medlemsstat ændres af Kommissionen, såfremt bestemte kriterier er opfyldt;

den tekniske udvikling nødvendiggør en hurtig tilpasning af de tekniske forskrifter, der er fastsat i bilag II; for at lette iværksættelsen af de nødvendige foranstaltninger hertil er det nødvendigt at fastsætte en procedure, som indfører et snævert samarbejde mellem medlemsstaterne og Kommissionen inden for udvalget for tilpasning af denne beslutning til den tekniske udvikling —

([1]) EFT nr. C 178 af 2. 8. 1976, s. 48.
([2]) EFT nr. C 285 af 2. 12. 1976, s. 10.
([3]) EFT nr. C 112 af 20. 12. 1973, s. 3.
([4]) EFT nr. C 139 af 13. 6. 1977, s. 3.

▼B

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Der indføres en fælles procedure for udveksling af oplysninger vedrørende kvaliteten af fersk overfladevand i Fællesskabet.

Artikel 2

1. I denne beslutning forstås ved prøveudtagnings- eller målestationer de stationer, som er anført i bilag I.

2. De oplysninger vedrørende parametrene i første spalte i bilag II, som er omfattet af udvekslingen, er følgende:

a) resultaterne af de målinger, der er foretaget ved prøveudtagnings- eller målestationerne;

b) beskrivelse af metoderne for prøveudtagning og opbevaring af prøverne samt de anvendte målemetoder og angivelse af den hyppighed, hvormed prøverne udtages.

Artikel 3

1. Hver medlemsstat udpeger et centralt organ og underretter Kommissionen herom inden 15 dage efter meddelelsen af denne beslutning.

2. De i artikel 2, stk. 2, omhandlede oplysninger tilsendes Kommissionen gennem hver medlemsstats centrale organ.

3. De i artikel 2, stk. 2, litra a), omhandlede data fremlægges i den form og med det antal betydende cifre, der er angivet i spalte 2 og 3 i bilag II.

▼M3

De i artikel 2, stk. 2, litra b), omhandlede metodebeskrivelser kan udelades, hvis metoderne er de samme som dem, der er anvendt de foregående år, og forudsat at der altid gøres udtrykkeligt opmærksom på en sådan udeladelse.

4. Oplysningerne vedrørende et kalenderår skal fremsendes til Kommissionen inden den 1. oktober det følgende år.

5. Kommissionen tilsender hvert år de medlemsstater, der anmoder herom, de oplysninger, som er modtaget i henhold til stk. 2. Hvert tredje år og første gang i 1987 udarbejder Kommissionen et udkast til en sammenfattende rapport på grundlag af de i artikel 2, stk. 2, omhandlede oplysninger. Til hver medlemsstats centrale organ oversendes til gennemsyn den del af udkastet, som vedrører de oplysninger, som den pågældende medlemsstat har indgivet. Eventuelle bemærkninger til dette udkast optages i rapporten. I rapporten angives, hvorledes vandkvaliteten har udviklet sig siden gennemførelsen af denne beslutning, og den skal i videst muligt omfang indeholde forklarende bemærkninger under hensyntagen til beslutningens målsætninger.

Kommissionen offentliggør den endelige udgave og tilsender medlemsstaterne en kopi.

6. Kommissionen vurderer, hvor effektivt proceduren for udveksling af oplysninger fungerer, og forelægger i givet fald forslag for Rådet med henblik på at forbedre denne procedure og om nødvendigt at harmonisere målemetoderne under hensyntagen til artikel 4.

Artikel 4

1. Hver medlemsstat tilrettelægger en interkalibrering på nationalt plan mellem de laboratorier, der deltager i indsamling og analyse af data, i det omfang det er nødvendigt for at sikre, at referencemålemetoderne er sammenlignelige med de målemetoder, der anvendes i medlemsstaternes laboratorier.

▼M3

2. Kommissionen foretager om nødvendigt en sammenlignende evaluering af de nationalt anvendte målemetoder. Der udarbejdes en rapport om denne evaluering, som skal sendes til medlemsstaterne.

3. På grundlag af den i stk. 2 omtalte rapport fremsætter Kommissionen om nødvendigt forslag for Rådet om interkalibrering af de nationalt anvendte målemetoder og de i bilag III anførte referencemålemetoder.

Artikel 4a

1. Med henblik på at iværksætte den fælles procedure for udveksling af oplysninger fastsætter medlemsstaterne en hyppighed for prøveudtagning og analyse, som principielt bør finde sted en gang om måneden.

2. Når en medlemsstat konstaterer, at vandkvaliteten ikke viser nogen signifikant ændring i en eller flere parametres værdi, og når der ikke er risiko for forringelse af vandkvaliteten, kan prøveudtagnings- og målehyppigheden for denne eller disse parametre nedsættes. Denne nedsættelse må ikke indebære en risiko for befolkningen og miljøet.

Ændringer i hyppigheden skal udtrykkeligt nævnes i de oplysninger, som skal tilsendes Kommissionen efter artikel 3, stk. 2.

3. Referencemålemetoderne for de pågældende parametre er anført i bilag III. De laboratorier, der anvender andre målemetoder, skal sikre sig, at de opnåede resultater er sammenlignelige.

4. De beholdere, der skal indeholde prøverne, de midler eller metoder, der bringes i anvendelse til konservering af en delprøve til senere analyse af en eller flere parametre, transporten og opbevaringen af prøverne såvel som forberedelsen af prøverne med henblik på analyse, må ikke i væsentlig grad påvirke analyseresultaterne.

5. Prøveudtagningen skal altid foretages på samme sted, og prøveudtagningsmetoderne skal være de samme hver gang.

▼B

Artikel 5

1. Fortegnelsen i bilag I kan ændres af Kommissionen efter anmodning fra den pågældende medlemsstat.

2. Kommissionen foretager denne ændring, når den har sikret sig, at følgende kriterier er opfyldt:

— fortegnelsen over prøveudtagnings- og målestationerne skal for så vidt angår hver medlemsstat være tilstrækkeligt repræsentativ med hensyn til målsætningen i denne beslutning;
— stationerne skal være beliggende på steder, som er repræsentative for vilkårene i det omgivende vandmiljø og som ikke er under direkte og umiddelbar indflydelse fra en forureningskilde;
— stationerne skal være i stand til at foretage periodiske målinger af parametrene i bilag II;
— stationerne skal i almindelighed være beliggende i en afstand af højst 100 km fra hinanden ved de vigtigste floder, men ikke ved bifloder;
— stationerne skal være beliggende oven for sammenløb og ikke være udsat for tidevand.

3. Kommissionen underretter Rådet om de godkendte ændringer.

4. Kommissionen forelægger de anmodninger om ændring, som den ikke har kunnet godkende, til Rådets afgørelse.

▼M3

Artikel 6

De nødvendige ændringer med henblik på tilpasning til den tekniske udvikling af fortegnelsen over parametrene, formen herfor og de betydende cifre som specificeret i bilag II samt referencemålemetoderne, parametrene og formen herfor som specificeret i bilag III vedtages efter

▼M3

fremgangsmåden i artikel 8, forudsat at tilføjelserne til fortegnelsen kun indeholder parametre, der er omfattet af fællesskabsreglerne om vandmiljøet, og for hvilke der er data til rådighed i samtlige prøveudtagnings- eller målestationer i medlemsstaterne. Ændringer af udtryksformen og betydende cifre må ikke medføre ændringer af de målemetoder, som medlemsstaterne anvender i de forskellige stationer, der er nævnt i bilag I.

▼B

Artikel 7

1. Der nedsættes et udvalg for tilpasning af denne beslutning til den tekniske udvikling, i det følgende benævnt udvalget, der består af repræsentanter for medlemsstaterne og har en repræsentant for Kommissionen som formand.

▼M5

Artikel 8

1. Kommissionen bistås af Udvalget for Tilpasning til den Tekniske Udvikling af denne beslutning.

2. Når der henvises til denne artikel, anvendes artikel 5 og 7 i afgørelse 1999/468/EF ([1]).

Perioden i artikel 5, stk. 6, i afgørelse 1999/468/EF fastsættes til tre måneder.

3. Udvalget vedtager selv sin forretningsorden.

▼B

Artikel 9

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

([1]) EFT L 184 af 17.7.1999, s. 23.

▼B

BILAG I

FORTEGNELSE OVER PRØVEUDTAGNINGS- ELLER MÅLESTATIONER, SOM DELTAGER I UDVEKSLINGEN AF OPLYSNINGER

FORBUNDSREPUBLIKKEN TYSKLAND

Prøveudtagnings- eller målestationer		Floder
Maxau	362,3 km efter Rhin-broen ved Konstanz	Rhinen
Mainz	498,5 km efter Rhin-broen ved Konstanz	Rhinen
Koblenz/Braubach	590,3 km efter Rhin-broen ved Koblenz	Rhinen
Palzem	230,3 km før udløbet i Rhinen	Mosel
Koblenz/Mosel	2 km før udløbet i Rhinen	Mosel
Kleve/Bimmen	864,95 km efter Rhin-broen ved Konstanz på det sted, hvor floden løber ud af Forbundsrepublikken Tyskland	Rhinen
▼M4		
Duisburg	1,0 km over udløbet i Rhinen	Ruhr
▼B		
Herbrum	284,9 km fra kilden (Kanal-km 212,04)	Ems
Hemeln	11 km efter Werras udløb i Fulda	Weser
Intschede	329,7 km efter Werras udløb i Fulda	Weser
Geesthacht	113 km efter det sted, hvor floden løber ind i Forbundsrepublikken Tyskland (Elben — km 584,5)	Elben
Jochenstein	2 203 km før Donaus udløb	Donau

BELGIEN

Prøveudtagnings- eller målestationer		Floder
Warneton	nedenfor udløbet i Deule	Lys
Leers-Nord	på det sted, hvor floden løber ind i Belgien	Espierre
Doel	på det sted, hvor floden løber ud af Belgien	Schelde
Bléharies	på det sted, hvor floden løber ind i Belgien	Schelde
Erquelinnes	på det sted, hvor floden løber ind i Belgien	Sambre
Heer-Agimont	på det sted, hvor floden løber ind i Belgien	Maas
Lanaye-Ternaaien	på det sted, hvor floden løber ud af Belgien	Maas
Martelange	på det sted, hvor floden løber ud af Belgien	Sure
Zelzate	på det sted, hvor floden løber ud af Belgien	Kanal Gand-Terneuzen

DANMARK

Prøveudtagnings- eller målestationer		Floder
Nåby	station nr. 57.12	Suså
Nr. Broby	station nr. 45.01	Odense Å
Tvilum bro	station nr. 21.01	Gudenå
Ahlergård	station nr. 25.05	Skjern Å

▼M1

GRÆKENLAND

Prøveudtagnings- eller målestationer		Floder
Drama	Pappades-broen (01) (30 km fra det sted, hvor floden løber ind i Grækenland)	Nestos
Serre	Sidirokastron-broen (02) (18 km fra det sted, hvor floden løber ind i Grækenland)	Strimon
Thessaloniki	61,500 km-punktet på linjen Thessaloniki-Idomeni (03) (10 km fra det sted, hvor floden løber ind i Grækenland)	Axios
Kozani	Moni Ilarion (04) oven for Polifiton-reservoiret (150 km før udløbet)	Aliakmon
Larisa	Vandtårnet i kommunen Larisa (05) 50 km før udløbet	Pinios
Agrinion	Kastraki (06) neden for reservoiret (50 km før udløbet)	Akheloos

▼B

FRANKRIG

Prøveudtagnings- eller målestationer		Floder
Méry	før udløbet i Aube (St 6 000)	Seinen
Montereau	før udløbet i Yonne (St 14 000)	Seinen
▼M4		
Ponthierry	Bro RD 50 (St 48 000)	Seine
▼B		
Paris	Tolbiac-bron (St 81 000)	Seinen
St. Rambert	Andrézieux-broen neden for St Rambert (St 9 000)	Loire
▼M4		
Brienon	Neden for Pouilly-sous-Charlieu-Broen RN 487 RG (St 15 000)	Loire
Orléans	Oven for Orléans (St 50 500)	Loire
La Possonière	Jernbanebroen neden for La Possonière (St 134 500)	Loire
▼B		
Toulouse	neden for Toulouse (St 161 000)	Garonne
Lamagistére	efter udløbet i Aveyron (St 117 000)	Garonne
Couthures	i nærheden af Couthures, neden for udløbet i Avance (St 81 000)	Garonne
Auxonne	ved Pont de France (St 11 000)	Saône
▼M4		
Lyon	Mazaryk-broen før udløbet i Rhône (St 59 500)	Rhône
Pont de Pougny	Ved det sted, hvor Rhônen løber ind i Frankrig (65 700)	Rhône
Lyon	Før udløbet i Saône ved Pointcarébroen (St 93 000)	Rhône
▼B		
Saint-Vallier	før udløbet i Isère (St 104 000)	Rhône

IRLAND

Prøveudtagnings- og målestationer		Floder
Slane Bridge	ca. 12 km neden for Navan (N 96 74)	Boyne
Corofin Bridge	ca. 19 km neden for Tuam (M 42 43)	Clare
Graiguenamanagh Bridge	ca. 29 km neden for Muine Bheag (Bagenalstown) (S 71 44)	Barrow
Killavullen Bridge	ca. 13 km neden for Mallow (W 65 99)	Blackwater (Munster)

▼B

ITALIEN

Prøveudtagnings- eller målestationer		Floder
▼M4 Bronzolo-Ponte Vadena	300 km før udløbet	Adige
▼B Trento	253 km før udløbet	Adige
Badia Polesine	66 km før udløbet	Adige
▼M2 Moncalieri	594 km før udløbet	Po
▼B Cremona	281 km før udløbet	Po
Boretto	216 km før udløbet	Po
Borgo Forte	184 km før udløbet	Po
Ponte-lago-scuro	91 km før udløbet	Po
▼M2 Ponte degli Alberi	38 km før udløbet	Metauro
▼M4 Buon Riposo	186 km før udløbet	Arno
▼B Nave di Rosano	120 km før udløbet	Arno
Capraia	70 km før udløbet	Arno
▼M4 Calcinaia	38 km før udløbet	Arno
▼B Ponte Felcino	300 km før udløbet	Tiberen
Ponte Nuovo	273 km før udløbet	Tiberen
▼M2 Ponte Ripetta	43 km før udløbet	Tiberen

▼B

STORHERTUGDØMMET LUXEMBOURG

Prøveudtagnings- eller målestationer		Floder
Wasserbillig	før udløbet i Mosel	Sure

NEDERLANDENE

Provtagnings- eller mätstationer		Förteckning över floder
Lobith	på det sted, hvor floden løber ind i Nederlandene	Boven Rijn
▼M2 Kampen	123 km efter det sted, hvor Rhinen løber ind i Nederlandene	Ijssel
Vuren	88 km efter det sted, hvor Rhinen løber ind i Nederlandene	Boven Merwede
Hagestein	82 km efter det sted, hvor Rhinen løber ind i Nederlandene	Lek
▼B OM 42	Puttershoek, 120 km efter det sted, hvor Rhinen løber ind i Nederlandene	Oude Maas
NM 34	nær ved øen Brienenoord, 134 km efter det sted, hvor Rhinen løber ind i Nederlandene	Nieuwe Maas
Eijsden	4,5 km efter det sted, hvor Maas løber ind i Nederlandene	Maas
Lith	201 km efter det sted, hvor Maas løber ind i Nederlandene	Maas
Keizersveer	248 km efter det sted, hvor Maas løber ind i Nederlandene	Bergse Maas

▼B

	Provtagnings- eller mätstationer	Förteckning över floder
H 9	Haringvlietbrug (Haringvlietbroen)	Haringvliet
H 12	nær Haringvlietdam	Haringvliet
▼M2 IJ 12	Ketelbrug, 145 km efter det sted, hvor Rhinen løber ind i Nederlandene	Ketelmeer
▼B IJ 23	midt i Ijssel Meer	Ijssel Meer

DET FORENEDE KONGERIGE

Prøveudtagnings- eller målestationer		Floder
Chollerford	6 km oven for sammenløbsstedet (NY 919 706)	N Tyne
Warden Bridge	800 m oven for sammenløbsstedet (NY 910 660)	S Tyne
Wylam Bridge	umiddelbart oven for tidevandsgrænsen (NZ 119 645)	Tyne
Derwenthaugh	1,3 km oven for tidevandsgrænsen (NZ 187 607)	Derwent
Whitford Bridge	3 km oven for tidevandsgrænsen (SY 262 953)	Axe
Tregony Gauging Station	6 km oven for tidevandsgrænsen (SW 921 445)	Fal
Devoran Bridge	umiddelbart oven for tidevandsgrænsen (SW 791 394)	Carnon
▼M2 Denny Bridge	0,5 km oven for tidevandsgrænsen (SD 504 647)	Lune
▼B St Michael's Weir	umiddelbart oven for tidevandsgrænsen (SD 462 411)	Wyre
Samlesbury	1,5 km oven for tidevandsgrænsen (SD 589 304)	Ribble
Teddington Weir	(TQ 171 714)	Themsen
Chetwynd	(SK 187 138)	Tame
Nottingham	(SK 581 383)	Trent
Yoxall	(SK 131 177)	Trent
Fochabers	4 km oven for tidevandsgrænsen (NG 341 596)	Spey
Craigiehall	3 km oven for tidevandsgrænsen (NT 165 752)	Almond
Renton Footbridge	umiddelbart oven for tidevandsgrænsen (NS 389 783)	Leven

▼A2

SPANIEN

Prøveudtagnings- eller målestationer		Floder
San Esteban de Gormaz	station nº 02.07	Douro
Villamarciel	station nº 02.54	Douro
Puente Pino	station nº 02.53	Douro
Trillo	station nº 03.93	Tage
Aranjuez	station nº 03.11	Tage
Talavera de la Reina	station nº 03.15	Tage
Alcántara	station nº 03.19	Tage
Balbuena	station nº 04.08	Guadina
Badajoz	station nº 04.18	Guadina

▼A2

Prøveudtagnings- eller målestationer		Floder
Menjíbar	station nº 05.04	Guadalquivir
Peñaflor	station nº 05.06	Guadalquivir
Sevilla	station nº 05.74	Guadalquivir
Miranda de Ebro	station nº 09.01	Ebre
Zaragoza	station nº 09.11	Ebre
Tortosa	station nº 09.27	Ebre

PORTUGAL

Prøveudtagnings- eller målestationer		Floder
Lanhelas	station nº 01.1	Minho
Messegães	station nº 01.4	Minho

▼M4

Barragem de Crestuma	station nr. 09.2	Douro
Pinhão	station nr. 09.6	Douro

▼A2

S. João de Loure	station nº 12.2	Vouga
Penacova	station nº 16.4	Mondego
Santarém	station nº 30.3	Tage
Perais	station nº 30.10	Tage
Castelo de Bode	station nº 30.20.2	Zêzere
Mértola	station nº 54.3	Guadiana
Sa da Ajuda	station nº 54.7	Guadiana

▼A3

ØSTRIG

Prøveudtagnings- eller målestationer		Floder
Jochenstein	2 203,8 km før Donaus udløb	Donau
Abwinden-Asten	2 119,9 km før Donaus udløb	Donau
Wolfsthal	1 873,5 km før Donaus udløb	Donau
Lavamünd	2,1 km før det sted, hvor Drau løber ud af Østrig	Drau
Kufstein/Erl	204,03 km før Inns udløb i Donau	Inn
Oberndorf	47,2 km før Salzachs udløb i Inn	Salzach
Bad Radkersburg	101,4 km før Murs udløb i Drau	Mur

FINLAND

Prøveudtagnings- eller målestationer		Floder
Kalkkistenkoski	Station nr. 4800, ved udløbet af Päijännesøen	Kymi
Pori-Tampere broen	Station nr. 8820, 7.5 km oven for Pori	Kokemäenjoki
Mansikkakoski	Station nr. 2800, ved udløbet af Saimaa-søen	Vuoksi

▼A3

Prøveudtagnings- eller målestationer		Floder
Raasakka broen	8,0 km før lis udløb	Ii
Merikoski broen	Station nr. 13000, Oulu	Oulujoki
Isohaara broen	Station nr. 14000, Kemi	Kemijoki
Kukkolankoski	Station nr. 14310, 13 km oven for Tornio	Torniojoki
Virtaniemi	Station nr. 14400, ved udløbet af Inari-søen	Paatsjoki

SVERIGE

Prøveudtagnings- eller målestationer		Floder
Luleå	Station nr. 009	Lule älv
Stornorrfors	Station nr. 028	Ume älv
Bergeforsen	Station nr. 040	Indalsälven
Älvkarleby	Station nr. 053	Dalälven
Stockholm	Station nr. 061	Norrström
Norrköping	Station nr. 067	Motala ström
Mörrum	Station nr. 086	Mörrumsån
Helsingborg	Station nr. 094	Råån
Laholm	Station nr. 098	Lagan
Alelyckan	Station nr. 108	Göta älv

▼A4

DEN TJEKKISKE REPUBLIK

Prøveudtagnings- eller målestationer		Floder
Obříství	Station nr. 0103 — 4,7 km efter sammenløbet med Moldau	Labe
Děčín	Station nr. 0103 — 21,3 km efter det sted, hvor Labe løber ud af Den Tjekkiske Republik	Labe
Zelčín	Station nr. 0105 — 4,5 km før sammenløbet med Labe	Moldau
Lanžhot	Station nr. 0401 — på det sted, hvor Morava løber ud af Den Tjekkiske Republik	Morava
Pohansko	Station nr. 0402 — på det sted, hvor Dyje løber ud af Den Tjekkiske Republik	Dyje
Bohumín	Station nr. 1163 — på det sted, hvor Odra løber ud af Den Tjekkiske Republik	Odra
Beroun	Station nr. 4015 — 34,2 km før sammenløbet med Moldau	Berounka
Louny	Station nr. 4006 — 54,3 km før sammenløbet med Labe	Ohře
Dluhonice	Station nr. 4010 — 9,3 km før sammenløbet med Morava	Bečva

ESTLAND

Prøveudtagnings- eller målestationer		Floder
Narva	Station nr. 32 — 7 km før flodens udløb	Narva
Kasari HP	Station nr. 49 — 17,4 km før flodens udløb	Kasari
Kavastu	Station nr. 13 — 16 km før flodens udløb	Emajõgi
Oreküla HP	Station nr. 52 — 25,7 km før flodens udløb	Pärnu

▼A4

CYPERN

Prøveudtagnings- eller målestationer		Floder
Λεμεσός	Kouris-vandførings-målestationen ved enden af Kouris-reservoiret	Kouris
Πάφος	Phinikas-vandførings-målestationen ved enden af Aspro-kremmos-reservoiret	Xeros

LETLAND

Prøveudtagnings- eller målestationer		Floder
Jēkabpils	166 km før udløbet; 1,0 km før Jēkabpils	Daugava
Valmiera	142 km før udløbet; 2,5 km før Valmiera	Gauja
Jelgava	71,6 km før udløbet; 1,0 km før Jelgava	Lielupe
Kuldīga	87,8 km før udløbet; 0,5 km før Kuldīga	Venta

LITAUEN

Prøveudtagnings- eller målestationer		Floder
Rusnė	16 km før udløbet (ved indgangen til Den Kuriske Bugt)	Nemunas
Mažeikiai	200 km før udløbet ved grænsen til Letland	Venta
Saločiai	152,5 km før udløbet ved grænsen til Letland	Mūša
Šventoji	0,2 km før udløbet (ved udløbet i Østersøen)	Šventoji

UNGARN

Prøveudtagnings- eller målestationer		Floder
Győrzámoly	1 806,2 km før udløbet; Medve-broen	Duna
Szob	1 708,0 km før udløbet; efter Ipoly-flodens udløb fra kanallinjen	Duna
Hercegszántó	1 433,0 km før udløbet	Duna
Tiszabecs	757,0 km før udløbet; ved vandstandsviseren	Tisza
Tiszasziget	162,5 km før udløbet; ved grænsen	Tisza
Drávaszabolcs	68,0 km før udløbet; ved vejbroen	Dráva
Csenger	202,6 km før udløbet	Szamos
Sajópüspöki	123,5 km før udløbet; ved vejbroen	Sajó
Tornyosnémeti	102,0 km før udløbet	Hernád
Körösszakál	58,6 km før udløbet	Sebes-Körös
Makó	24,3 km før udløbet; ved vandstandsviseren	Maros

POLEN

Prøveudtagnings- eller målestationer		Floder
Kraków	63,7 km før udløbet — før Kraków	Wisła
Warszawa	510,0 km før udløbet — Warszawa	Wisła
Wyszków	33,0 km før udløbet — ved vejbroen	Bug
Pułtusk	63,0 km — ved grænsen	Narew
Kiezmark	926,0 km før udløbet	Wisła
Chałupki	20,0 km før udløbet — på det sted, hvor Odra løber ind i Polen (fra Den Tjekkiske Republik)	Odra
Wrocław	249,0 km før udløbet — Wrocław	Odra
Gubin	12,0 km før udløbet i Odra	Nysa Łużycka

▼A4

Prøveudtagnings- eller målestationer		Floder
Poznań	243,6 km før udløbet — Poznań	Warta
Krajnik Dolny	690,0 km før udløbet — sidste sted på grænsen til Tyskland	Odra
Goleniów	10,2 km før udløbet	Ina
Trzebiatów	12,9 km før udløbet	Rega
Bardy	25,0 km fra udløbet af Gościnka	Parsęta
Stary Kraków	20,6 km før udløbet	Wieprza
Grabowo	18,0 km før udløbet	Grabowa
Charnowo	11,3 km før udløbet	Słupia
Smołdzino	13,3 km før udløbet	Łupawa
Cecenowo	25,2 km før udløbet	Łeba
Wejherowo	20,9 km før udløbet	Reda
Nowa Pasłęka	2,0 km før udløbet	Pasłęka

SLOVENIEN

Prøveudtagnings- eller målestationer		Floder
Dravograd	133,3 km før det sted ved grænsen, hvor Drava løber ud af Republikken Slovenien	Drava
Ormož	11,1 km før det sted ved grænsen, hvor Drava løber ud af Republikken Slovenien	Drava
Ceršak	134,4 km før sammenløbet med Drava	Mura
Mota	81,1 km før sammenløbet med Drava	Mura
Jesenice na Dolenjskem	728,5 km før sammenløbet med Donau	Sava
Medno	858,7 km før sammenløbet med Donau	Sava
Radoviči	177,13 km før sammenløbet med Sava	Kolpa
Solkan	1,5 km — før det sted ved grænsen, hvor Soča løber ud af Republikken Slovenien	Soča
Miren	0,27 km — før det sted, hvor Vipava løber ud af Republikken Slovenien	Vipava
Cerkvenikov mlin	7,95 km — før fordybningen (ponor) ved Škocjan-hulerne	Notranjska Reka
Podkaštel	6,46 km før udløbet	Dragonja

SLOVAKIET

Prøveudtagnings- eller målestationer		Floder
Bratislava	Station nr. D002051D — 1869,0 km før udløbet, i Bratislavas centrum, midt ude i floden	Dunaj
Devínska Nová Ves	Station nr. M128020D — 1,5 km før det sted, hvor Morava løber sammen med Donau	Morava
Komárno	Station nr. V787501D — 1,5 km før sammenløbet med Donau	Váh
Komoča	Station nr. N775500D — 6,5 km før sammenløbet med Váh	Nitra
Kamenica	Station nr. R365010D — 1,7 km før sammenløbet med Donau	Hron
Salka	Station nr. I283000D — 12,0 km før sammenløbet med Donau	Ipeľ
Krásny Brod	Station nr. B02700D — 108,3 km før sammenløbet med Latorica	Laborec
Streda nad Bodrogom	Station nr. B615000D — 6,0 km før det sted, hvor Bodrog løber ud af Den Slovakiske Republik	Bodrog
Ždaňa	Station nr. H371000D — 17,2 km før det sted, hvor Hornád løber ud af Den Slovakiske Republik	Hornád

▼M3

BILAG II

PARAMETRE, SOM ER GENSTAND FOR UDVEKSLING AF OPLYSNINGER

(Udtryksform og betydende cifre for data i forbindelse med parametrene)

Parametre		Udtryksform	Betydende cifre	
			før kommaet	efter kommaet
Fysiske	vandmængde (1) ved prøveudtagningen	m^3/sek.	xxxx	xx
	temperatur	ºC	xx	x
	pH	pH	xx	x
	ledningsevne ved 20 ºC	µS cm^{-1}	(<100) xx (≥100) xxx	
Kemiske	chlorider	mg/l Cl	(<100) xx (≥100) xxx	
	nitrater	mg/l NO_3	xxx	xx
	ammonium	mg/l NH_4	xxx	xx
	opløst ilt	mg/l O_2	xx	x
	DBO_5	mg/l O_2	xxx	x
	COD	mg/l O_2	xxx	x
	fosfor i alt	mg/l P	xx	xx
	overfladeaktive stoffer, som reagerer med methylblåt	ækv. mg/l natriumlauryl-sulfat	xx	xx
	cadmium i alt	mg/l Cd	x	xxxx
	kviksølv	mg/l Hg	x	xxxx
Mikrobiologiske	fækale colibakterier	/ 100 ml	xxxxxx	
	colibakterier i alt (2)	/ 100 ml	xxxxxx	
	fækale streptokokker (2)	/ 100 ml	xxxxxx	
	salmonella (2)	/ 1 l	x	
Biologiske	biologisk kvalitet (2) (3)			

(1) Datoen for prøveudtagningen skal være angivet.
(2) Der skal ske en udveksling af oplysninger i forbindelse med denne parameter, for så vidt den måles.
(3) Hyppigheden af prøveudtagningen for denne parameter og udtryksformen for resultaterne skal fastlægges af medlemsstaterne.

▼M3

BILAG III

Referencemålemetoder

Parametre	Udtryksform	Referencemålemetode
vandmængde ved prøveudtagningen	m^3/sek.	flowmåling
temperatur	ºC	termometri målingen foretages in situ, samtidig med prøveudtagningen
pH	pH	elektrometri målingen foretages in situ, samtidig med prøveudtagningen uden forudgående behandling af prøven
ledningsevne ved 20 ºC	µS cm^{-1}	elektrometri
chlorider	mg/l Cl	titrering (Mohr-metoden) molekylabsorptionsspektrofotometri
nitrater	mg/l NO_3	molekylabsorptionsspektrofotometri
ammonium	mg/l NH_4	molekylabsorptionsspektrofotometri
opløst ilt	mg/l O_2	Winkler-metoden elektrokemisk metode
DBO_5	mg/l O_2	bestemmelse af opløst O_2 før og efter fem dages inkubation ved 20 ± 1 ºC og i mørke. Der tilsættes en nitrificeringsinhibitor
COD	mg/l O_2	kaliumdichromatmetode
fosfor i alt	mg/l P	molekylabsorptionsspektrofotometri
overfladeaktive stoffer, som reagerer med methylblåt	mg/l natrium-laurylsulfat-ækvivalenter	molekylabsorptionsspektrofotometri
cadmium i alt	mg/l Cd	atomabsorptionsspektrometri
kviksølv	mg/l Hg	flammeløs atomabsorptionsspektrometri
fækale colibakterier	/100 ml	— dyrkning ved 44 ºC på et hertil egnet fast substrat (såsom agar-agar tilsat laktose med targitol, endo-agar eller bouillon med 0,4 % teepol) med eller uden filtrering og med optælling af kolonier. Prøverne skal være fortyndet eller koncentreret således, at de indeholder mellem 10 og 100 kolonier. Om nødvendigt identifikation ved forgasning; — opløsning med gæring i flydende substrater i mindst tre reagensglas i tre fortyndinger. Ompodning af depositive reagensglas til et påvisningssubstrat. Optælling efter CONS.ACTN (Most Probable Number). Inkubationstemperatur: 44 ± 0,5 ºC-

▼M3

Parametre	Udtryksform	Referencemålemetode
colibakterier i alt	/100 ml	— dyrkning ved 37 ºC på et hertil egnet fast substrat (såsom agar-agar tilsat laktose med targitol, endo-agar eller bouillon med 0,4 % teepol) med eller uden filtrering og med optælling af kolonier. Prøverne skal være fortyndet eller koncentreret således, at de indeholder mellem 10 og 100 kolonier. Om nødvendigt identifikation ved forgasning; — opløsning med gæring i flydende substrater i mindst tre reagensglas i tre fortyndinger. Ompodning af de positive reagensglas til et påvisningssubstrat. Optælling efter CONS.ACTN (Most Probable Number). Inkubationstemperatur: 37 ± 1 ºC
fækale streptokokker	/100 ml	— dyrkning ved 37 ºC på et hertil egnet fast substrat (f.eks. med natriumazid) med eller uden filtrering og med optælling af kolonier; — Litsky-metoden. Optælling efter CONS.ACTN (Most Probable Number)
salmonella	/1 l	koncentrering ved filtrering (på membran eller passende filter). Podning på standardsubstrat. Berigning, ompodning på ren agar-agar, identifikation
Biologisk kvalitet	Indtil der er foretaget en harmonisering på fællesskabsplan, anvender medlemsstaterne deres egne metoder	